



中英談判解密・經濟篇

怡和遷冊 尤德遲報倫敦

鄧小平信非英鼓勵 指反映有商家「破壞」



1984 年中英談判後期，香港前途仍未明朗，港人對前景信心黯淡，3月28日，有150年歷史的四大洋行之一怡和（Jardines），突然宣布遷冊百慕達，令港人信心雪上加霜。英國檔案處最新解密的首相府文件披露，時任港督尤德早一星期已知道遷冊事件，卻沒有立即向英國匯報，尤德事後感到很懊悔。文件提到，當時國家領導人鄧小平擔心回歸前有人在港攪亂，怡和遷冊正是他關心之事，雖然相信不是英方鼓勵，但反映有商家在港扮演「破壞性角色」。

明報記者 曾錦雯 蔡傳威 周展鴻 楊泳森
香港——英國連線報道

解密文件並披露，英方在航權談判上，力保英資太古全資擁有的國泰航空，港督尤德在首相戴卓爾夫人同意下秘密諮詢太古，英方分析「若香港不能有自主談判航權和發牌權力，國泰的航線可能會被中資航空公司取代」。

遷冊惹看淡議論 爆發災

植根香港約150年的怡和集團，1984年3月28日突然宣布撤離香港，將控股公司遷冊英屬百慕達，雖然怡和聲言總辦事處仍設在港，資金不撤走，但集團承認商界對香港信心薄弱，擔心香港前途。雖然中方保證97後香港的法制系統不變，但香港是否遵從英國法律制度仍有變數。

怡和、和記、會德豐及太古當年被稱為香港四大洋行。怡和在1950年代後開始集中在港發展，當年有六大業務，透過置地的房地產及酒店生意、怡和船務，又透過金門建築涉足工程，另持有牛奶公司經營零售業務，業務與市民日常生活息息相關。

怡和遷冊消息震撼香港，被形容為「怡和震盪」事件。時任港督尤德、財政司彭勵治回應稱只純屬商業決定，但社會議論紛紛，商界認為英資明顯看淡香港前景。翌日爆發股災，恒生指數收市報1057.09點，跌61.76點（5.8%），一度跌近100點。

中指英早知情 尤德悔遲報

當時中方表面對怡和遷冊不予置評，私下卻極不滿，中方一直指英政府早知情，並在背後推動。不過，據美國外交部當年3月30日給首相府的文件，披露原來英政府在怡和宣布遷冊前並不知情，外交部得悉原來「港督尤德已早於一周前已獲通知（怡和遷冊）」，但他沒有通知倫敦，現對此感到非常懊悔，這可能是他面對很大壓力的迹象」。文件又指出，中共傳媒認為英國政府早已知情，或是協助組織今次的行動（見圖）。

文件顯示，中國領導人鄧小平於4月18日在北京與英國外相賀維會面時，亦談到中方注意到怡和遷離香港、國民黨在港挑起事

端等，中方不會以為回歸前的13年會和平。鄧小平表示，雖然相信怡和遷冊並非英政府鼓勵，但亦顯示有些商家正在97年前扮演破壞性角色(damaging role)。

中英談判另一重點在航權，英國向中方提交文件強調，香港要有自主權與其他國家談判航權，但中方談判團團長周南3月26日明確指出這不符中方構想，中方認為香港只能在中央政府授權下與其他國家談判航權。

憂中資取代 英力保國泰地位

文件又顯示，英方強調要保住國泰在香港客運航空的領導地位，早於同年2月13日，港督尤德建議暗地就航權議題諮詢英國太古集團有限公司（國泰控股公司）副主席Sir Adrian Swire，強調限於個人討論及絕對保密，有關做法獲戴卓爾夫人批准。總言之，英方的目標是維持國泰的地位，「若香港不能有自主談判航權和發牌權力，國泰的航線可能會被中資航空公司取代」。另有文件清晰顯示要令香港有自己的航空公司，國泰當時正被視作此角色。

翻查資料，當年決定留港發展的太古集團，憂慮其持有的國泰航空公司回歸後會失去香港的航權，特別是憂慮港商曹光彪等於1985年成立的港龍航空搶生意，因此太古為買政治保險，1991年引入榮智健的中資中信集團入股，中信以13億元購入國泰12.5%股權。

英不滿中97前插手外匯基金

航權以外，英方亦希望守住支持貨幣發行的外匯基金，不滿中方在97年前插手。中方於1984年5月提交的《中英聯合聲明》草案文本，進一步提到獲知外匯基金的保密細節，要求交出香港儲備及政府資產，再由中方轉交香港。但英方認為，應是香港政府在97年時直接繼承。

土地契約方面，英方文件顯示，中方答應97年前的土地契約可續期至2047年，並讓港英政府與未來特區政府分享地價收入。



解密文件顯示，英國在中英談判期間，特別關注國泰會否在香港回歸後被中資航空公司取代，因而就航權談判上，有事先私下諮詢國泰控股公司太古集團高層的意见。（資料圖片）

首相私人秘書 A. J. Coles 1984 年 3 月 30 日致戴卓爾夫人文件

This is in fact true. But the FCO learned today that the Governor was told a week ago. He did not inform London and is very contrite about not having done so. This may be a sign that he is under great pressure.

The Chinese Communist Press are running the line, though not yet very strongly, that the British Government must of course have known in advance and perhaps help to organise the move.

「……外交部今日得悉港督早於一星期前已獲通知（怡和遷冊）。他沒有通知倫敦，對此感到非常懊悔。這可能是他面對很大壓力的迹象。中共傳媒近日的口徑，雖然不是很強硬，是認為英國政府必然早就知情（遷冊），或許有協助組織今次的（遷冊）行動。」



◀1984年3月28日怡和突宣布遷冊百慕達，引起股市震盪及中方疑慮。怡和集團有在銅鑼灣鳴放禮炮的傳統，圖為1993年港督彭定康的夫人林穎彤（右一）鳴放怡和午炮，慶祝公益金25周年。左起為時任公益金董事會第一副會長戴維斯、時任公益金歷屆董事委員會主席郭炳湘及時任怡和董事鮑磊。（資料圖片）

李光耀憂中英談判失敗 日揆向英稱可提供協助

PEKING THAN THE POLITICAL/EMOTIONAL ISSUE. HE FORESEES HONG KONG MIDDLE MANAGEMENT BECOMING DEMORALIZED AND DANGER OF AN ECONOMIC RUN DOWN WITHIN FIVE YEARS. LEE STRESSES THAT THIS WILL BE DAMAGING TO SINGAPORE AS HIS ECONOMY FLOURISHES AND STRENGTHENS IN COMPETITION WITH A PROSPEROUS HONG KONG. HE MUCH VALUED HIS

中英兩國就香港前途談判是當時國際舞台的大事，1984年時任新加坡總理李光耀、時任日本首相中曾根康弘亦有就香港前途表達關注，李光耀憂慮香港下滑會令新加坡失去競爭對手，從而造成傷害（will be damaging），中曾根康弘則主動向英方表示可在中英前途問題上提供協助。

李：失敗會令中層管理失信心

李光耀十分關心香港的情況，文件最少兩次記錄李光耀私下向英國政界中人表達對香港看法：1984年1月18日，他對英國上議院的Lord Fanshawe說，對中英談判前景感到憂慮，擔心未必能達成協議，因中方過往經常對外表達立場，令中方在不失面子下「轉軚」可能性很低。他又說，談判若不成功，會令香港中層管理人員失去信心（middle management becoming demoralised），香港經濟有在5年內下滑的危險，這將對新加坡造成傷害，因為新加坡的經濟蓬勃發展，來自與香港的競爭。

同年2月24日，李光耀與英國外交部次官雷斯會面，認為難以保證中國會遵從協議不改變，因中方隨時第二天就會有變動（could move in tomorrow）。李光耀表示，最重要是誰取代英方官員管治香港，如果在過渡期香港民主化走得過遠，會因為香港民意與中方出現利益衝突，令政改被推倒。他更提醒英國政府，要小心挑選港督，一定要找一個明白香港自治限制的港督。

指過渡期民主化走太遠會推倒政改

另外，文件披露當年日本首相中曾根康弘於6月與戴卓爾夫人會晤時，提出關注香港前途及日方有需要可提供協助（assistance），日相在機場再向雷斯重提此建議。英方評估可以考慮接受日方的提議，以確保日方協助香港未來爭取關稅及貿易總

▲▼解密文件（上圖）顯示，時任新加坡總理李光耀（下圖）曾憂慮香港下滑，會令新加坡失去競爭對手。



解密文件披露，當年日本首相中曾根康弘（左）曾主動向英方表示，在香港前途談判可提供協助，圖為1983年中曾根與中共總書記胡耀邦（右）合照。

協定（GATT，即世貿組織前身）的地位，但清晰知道日方不會助英方說一些令中方不快的意見，因此不會找日方做「中間人」。

為增強《中英聯合聲明》的國際認受，文件提到戴卓爾夫人去信好友美國總統列根，希望美國在《中英聯合聲明》當年9月草簽後表達對香港的支持；另亦發同類函件予澳洲總理霍克（Bob Hawke）。



懊悔遲報

1984年怡和遷冊，解密文件披露，港督尤德（圖）比英國外交部早一個星期知道怡和的遷冊決定，卻沒有立即向倫敦匯報，他對外交部稱很懊悔，外交部認為這反映他面對很大壓力。（資料圖片）

花絮

香港97後名稱掀爭論

中英談判時，香港在97年後的名稱曾掀起過爭論，英國駐華大使伊文思在一封電文中，報告中方團長周南不滿英方將香港改名為Hong Kong（China）（香港（中國）），說中方堅持用中華人民共和國香特別行政區（Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China），批評英方想將香港變成獨立政治實體。伊文思不同意，並指香港（中國）這名稱不是英方發明，雙方在會談期間經常使用。

英盼達成「協議」 中只同意「聲明」

英方一直希望與中方就香港問題達成協議（agreement），但中方不同意「協議」字眼，認為應用「聯合聲明」（joint declaration）。前行政局首席非官守議員鍾士元在回憶錄提到，中國從不承認割讓香港給英國的不平等條約，因此收回香港主權毋須英國同意。

密檔類別小故事

首相府信紙 多屬秘書用

這張印有英國國徽和「唐寧街10號」（即首相府）字樣的信紙，通常由首相戴卓爾夫人的私人秘書A. J. Coles使用，寫下內容向首相請示，戴卓爾夫人會在紙上寫下意見，有時只簡單一個字「Yes」（是），加上她的簡寫簽名MT，有別於她在正式文件簽署的Margaret Thatcher全名。

